

子育てのしやすいまち

A Town Suitable to Raise Children

阿久比町は子育て世代が爆発的に増え、子どもたちの笑顔がまちじゅうにあふれています。これからも子育てに良好な施設整備やイベントにも力を入れて取り組んでいきます。

The number of the child raising generation households is growing at an explosive rate in Agui Town and you can see children smiling all over the town. From now on we are putting our efforts into facilities and events suitable for raising children.

子ども総合支援センター Total Support Center for Children

「子育て支援センターあぐびっぴ」と「教育相談センター」があり、阿久比町の子育て支援の拠点です。子育ての悩みや不安を、保育士や指導員、相談員などのスタッフが対応します。子どもと一緒に参加できるイベントもあります。

In the center there are "Child raising Support Center Agupippi" and an "Education Consultation Center". It is the base facility in Agui for raising children. For guardians with worries and anxieties concerning child raising, the staff that include childcare workers, instructors and consultants will respond to your needs. There are also events you can participate in with your children.



青空図書館 Outdoor Library

緑豊かな「ふれあいの森」で読書を楽しむイベントです。ベンチや芝生広場などで絵本の読み聞かせを楽しむ親子をはじめ、遊ぶ子どもを待つ時間を使って、ゆったり読書するお父さんやお母さんの姿も。

An event to enjoy reading at the rich in green "Fureai Forest". You can see parents reading picture books to children on benches and lawns, and you can see fathers and mothers reading relaxingly while they wait for their children to play.



あぐいっしょクッキングスクール Aguissho Cooking School

青空の下、阿久比町産の食材を使った料理を親子で作ります。町の自然の恵みを感じながら、親子のコミュニケーションを図る、食育の場です。

Parent and child make meals from ingredients made in Agui under the blue sky. It is an occasion of dietary education where parents and children can communicate, feeling the blessing of the town's nature.



放課後児童クラブ After-school Children's Club

保護者が仕事をしているなど、昼間家庭に保護者のいない小学生が集まれる場所です。授業の終了後などの、遊びの場、生活の場としてサポートします。

It is a place to gather for elementary school students whose guardians are not home during the daytime because they are working. It supports providing a place to play and spend time after school.



わくわくAguフェスタ Waku-waku Agu Festa

子育て世代を中心としたマーケット形式の町民交流会です。手作り品のショップやフリーマーケット、ワークショップなどでにぎわいます。

It is a market-style event where town people, mainly the child raising generation, gather. Many people show up for hand-made craft shops, the flea market and workshops etc.



「住民税1%町民予算枠制度」わくわくコラボ事業
Waku-waku Collaboration Project "Resident Tax 1% Town Member's Budgetary Frame System"



アグピーメモ [子育てについて]

あぐびっぴは、子育てに関する相談を受け付けているセンター。子どもたちがのびのびと遊ぶことのできるおもちゃや芝生広場があり、子育て講座も開いているよ。

Agupippi is a center that offers advice to those with child raising issues. There are toys and a lawn playground where children play as they like. There is also a child raising class.